

Znaki towarowe

Autel® i MaxiCharger® to znaki towarowe należące do Autel Intelligent Technology Corp., Ltd., zarejestrowane w Chinach, Stanach Zjednoczonych oraz w innych krajach. Wszystkie inne znaki to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe należące do odpowiednich podmiotów.

Copyright

Powielanie, zapisywanie lub rozpowszechnianie jakiegokolwiek części niniejszej instrukcji w jakiegokolwiek formie lub jakimkolwiek sposobem, elektronicznie, mechanicznie, za pomocą fotokopiowania lub w inny sposób jest niedozwolone bez wcześniejszej, pisemnej zgody Autel.

Wyłączenie gwarancji i ograniczenie odpowiedzialności

Wszelkie informacje, specyfikacje oraz ilustracje znajdujące się w niniejszej instrukcji zostały podane na podstawie najnowszych informacji dostępnych w momencie oddania publikacji do druku.

Autel zastrzega sobie prawo do zmiany bez powiadomienia. Chociaż wszystkie podane informacje zostały zweryfikowane pod kątem dokładności, producent nie udziela jakiegokolwiek gwarancji pod kątem kompletności i poprawności, w tym specyfikacji produktu, funkcji oraz ilustracji.

Autel nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, przypadkowe, pośrednie lub następcze, czy ekonomiczne szkody lub (w tym utratę zysków).

! UWAGA

Przed uruchomieniem lub rozpoczęciem konserwacji, należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem, zwracając szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecane środki ostrożności.

Serwis i pomoc techniczna:

Internet: www.autelenergy.com

Tel: +49 (0) 89 540299608 (Europa)

0086-755-2267-2493 (Chiny)

Email: support.eu@autel.com

Aby uzyskać pomoc techniczną należy się skontaktować z lokalnym dystrybutorem.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ze względów bezpieczeństwa oraz aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i pojazdów, wszystkie osoby obsługujące urządzenie powinny zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszym podręczniku.

Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze informują o możliwym niebezpieczeństwie, aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodzeniu mienia. Obok każdego symbolu ostrzegawczego znajduje się wyraz wskazujący na poziom zagrożenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza nieuchronne niebezpieczeństwo a niezastosowanie wskazanych środków ostrożności może być przyczyną wypadku śmiertelnego lub poważnych obrażeń operatora lub osób postronnych.

OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo, a niezastosowanie wskazanych środków ostrożności może być przyczyną wypadku śmiertelnego lub poważnych obrażeń operatora lub osób postronnych.

Bezpieczeństwo

Poniższe ostrzeżenia dotyczą sytuacji i zagrożeń znanych Autel, jednakże możliwe są także inne zagrożenia i niebezpieczeństwa. Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, czy wykonywana czynność lub procedura nie spowoduje jakiegokolwiek zagrożenia lub niebezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA

- Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.
- Urządzenia nie należy instalować lub uruchamiać w pobliżu materiałów łatwopalnych, wybuchowych, żrących lub palnych, chemikaliów lub oparów.
- Przed instalacją lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć zasilanie.
- W przypadku eksploatacji przez dzieci wymagany jest nadzór opiekuna.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji uziemienia za pomocą instalacji lub przewodu uziemiającego.
- Urządzenie należy eksploatować zgodnie z podanym zakresem parametrów pracy.
- Uruchamianie urządzenia niesprawnego, uszkodzonego lub wadliwego jest niedozwolone.

- Uruchamianie urządzenia jest niedozwolone w przypadku niesprawnego, przetartego, przerwanego lub uszkodzonego przewodu zasilającego lub kabla EV.
- Demontaż, naprawy oraz modyfikacje i przeróbki urządzenia są niedozwolone.
- Podczas transportowania urządzenia należy zachować ostrożność. Urządzenie należy chronić przed uderzeniami, wstrząsami. Wchodzenie na urządzenie jest niedozwolone. Urządzenia nie należy wyginać, zginać, ciągnąć ani plątać, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub jego komponentów.
- Wkładanie palców lub obcych przedmiotów do jakiegokolwiek części urządzenia jest zabronione.
- **W przypadku niezgodności specyfikacji lub przepisów zawartych w niniejszej instrukcji z lokalnie obowiązującymi przepisami, należy stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów.**

UWAGA

- Zasilanie urządzenia za pomocą jakichkolwiek generatorów prądu jest niedozwolone.
- Nieprawidłowo wykonany montaż oraz próby urządzenia mogą spowodować potencjalne uszkodzenie akumulatora pojazdu, komponentów, i/lub samego urządzenia.
- Urządzenia nie należy uruchamiać w temperaturze innej, niż wskazany zakres temperatury roboczej.

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	ii
Symbolne ostrzegawcze.....	ii
Bezpieczeństwo	ii
1 Opis podręcznika.....	1
1.1 Konwencje.....	1
2 Wprowadzenie.....	3
2.1 Opis produktu	4
2.2 Opcje.....	6
2.3 Opis wyświetlacza	8
2.3.1 Ekran „Boot”	8
2.3.2 Ekran „Czuwanie/autoryzacja”.....	9
2.3.3 Ekran „Przygotowanie do ładowania”	10
2.3.4 Ekran „Ładowanie”	10
2.3.5 Ekran „Szczegóły transakcji”	11
2.3.6 Ekran „Informacje o urządzeniu”	11
2.3.7 Ekran „Błąd”	11
2.4 Schematy instalacji elektrycznej MCB, RCD oraz zatrzymania awaryjnego.....	13
2.5 Specyfikacja	15
2.6 Zestawienie modeli produktu	20
3 Instalacja	22
3.1 Przygotowanie do instalacji	22
3.1.1 Wymagania wstępne	22
3.1.2 Odpakowanie	22
3.1.3 Przygotowanie do instalacji	22
3.2 Instalacja mechaniczna	22
3.2.1 Części i narzędzia	23
3.2.2 Instalacja ładowarki	24
3.3 Przewody zasilające	28
3.3.1 Zdejmowanie pokrywy.....	28
3.3.2 Podłączanie kabla AC	29
3.3.3 Podłączanie kabla AC, jednofazowego	29
3.3.4 Podłączanie kabla AC, trójfazowego	30
3.3.5 Montaż osłony	31
3.3.6 Podłączanie w rozdzielnicy	31
3.4 Zabezpieczenia	32
4 Obsługa	34
4.1 Włączanie ładowarki.....	34
4.2 Rozpoczęcie ładowania	34
4.2.1 Modele z kablem	34
4.2.2 Modele z gniazdem/osłoną.....	34
4.3 Zakończenie ładowania	35
4.3.1 Modele z kablem	35
4.3.2 Modele z gniazdem/osłoną.....	35

5	Usuwanie usterek i pomoc techniczna	37
5.1	Usuwanie usterek.....	37
5.2	Serwis.....	39
6	Informacje o zgodności z przepisami	41

1 Opis podręcznika

Niniejsza instrukcja zawiera wytyczne i wskazówki odnośnie instalacji i obsługi ładowarki domowej MaxiCharger AC Wallbox Home. Przed rozpoczęciem instalacji, należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami, a postępowanie zgodnie z wytycznymi i wskazówkami umożliwia wykonanie prawidłowej instalacji oraz niezawodną eksploatację urządzenia.

1.1 Konwencje

Poniżej opisano symbole zastosowane w niniejszej instrukcji do przekazywania informacji dotyczących środków ostrożności.

Pogrubiona czcionka

Pogrubioną czcionką oznaczono przyciski oraz opcje w menu.

Na przykład:

- Kliknij **OK**.

Uwagi i ważne informacje

Uwaga

Uwaga oznacza przydatne informacje zawierające objaśnienia, wskazówki oraz uwagi.

Na przykład:

UWAGA

Rysunki i ilustracje w niniejszym podręczniku mogą się różnić od wyglądu urządzenia w rzeczywistości.

Ważne

WAŻNE oznacza opis niebezpieczeństwa, które w przypadku nie zastosowania środków ostrożności może spowodować uszkodzenia urządzeń lub pojazdu.

Na przykład:

!WAŻNE

Instalację ładowarki może wykonać jedynie personel przeszkolony i posiadający wymagane kwalifikacje (elektryk z uprawnieniami).

Hiperłącza

Hiperłącza lub odnośniki umożliwiają zapoznanie się z innymi artykułami, procedurami i ilustracjami dostępnymi w formacie elektronicznym.

Ilustracje

Ilustracje w niniejszym podręczniku to tylko przykłady i mogą się one różnić od wyglądu produktu lub ekranu w rzeczywistości.

2 Wprowadzenie

MaxiCharger AC wallbox to ładowarka umożliwiająca ładowanie pojazdu elektrycznego (zwanego poniżej EV). Ładowarka zapewnia bezpieczne, niezawodne szybkie i inteligentne ładowanie.

Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki i wytyczne dotyczące instalacji i obsługi ładowarki.

Przeznaczenie

Ładowarka MaxiCharger jest przeznaczona do ładowania EV prądem AC. Ładowarka jest przeznaczona do użytku w pomieszczeniach oraz na zewnątrz. Ładowarka może służyć do użytku

- domowego
- komercyjnego
- w miejscu pracy
- w warsztacie samochodowym

NIEBEZPIECZEŃSTWO

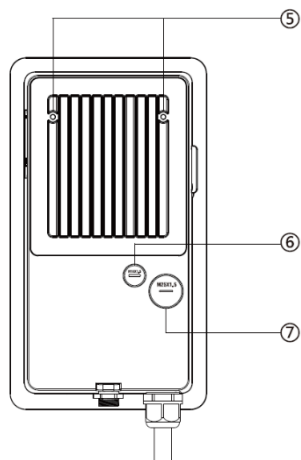
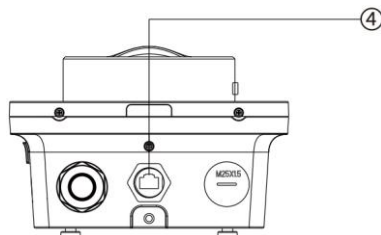
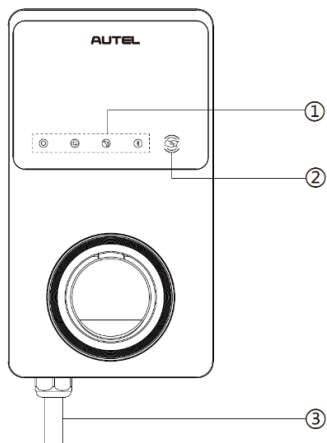
1. Użycie w celu innym, niż wskazany w niniejszej instrukcji lub innej dokumentacji, stwarza ryzyko śmierci, obrażeń oraz uszkodzenia mienia.
 2. Urządzenie należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.
-

UWAGA

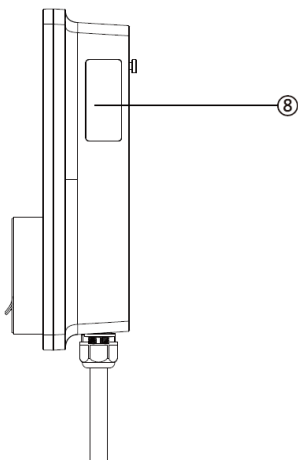
1. Instrukcja dotyczy modeli z przewodem i gniazdem z przesłoną. Na rysunkach w niniejszej instrukcji przedstawiono na przykładach wersję urządzenia z gniazdem z przesłoną.
 2. Rysunki i ilustracje w niniejszej instrukcji mogą się różnić od wyglądu produktu w rzeczywistości.
-

2.1 Opis produktu

Ładowarka MaxiCharger AC Wallbox



1. Opis diod LED (od lewej):
 - Dioda LED zasilania
 - Dioda LED połączenia z Internetem
 - Dioda LED ładowania
 - Dioda LED połączenia Bluetooth
2. Czytnik RFID
3. Wejście przewodu zasilającego
4. Port Ethernet RJ45
5. Śruby montażowe
6. Tylnie gniazdo przewodu sygnałowego
7. Tylnie gniazdo przewodu zasilającego
8. Tabliczka znamionowa



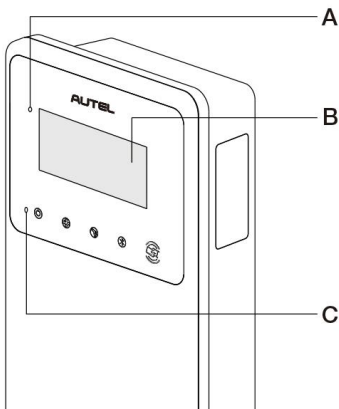
Objaśnienie diod LED

LED	Opis
Dioda LED zasilania	<ul style="list-style-type: none">● zielona: ładowarka włączona.● wył.: ładowarka wyłączona.● żółta migająca: transmisja danych i/lub pobieranie aktualizacji oprogramowania układowego.● żółta: nieudana aktualizacja oprogramowania układowego.● niebieska: brak transmisji danych; po upływie kilku sekund podświetlona zostanie dioda w kolorze zielonym (patrz powyżej).
Dioda połączenia z Internetem	<ul style="list-style-type: none">● zielona: ładowarka podłączona do systemu sterowania ładowaniem.● wył.: ładowarka nie jest podłączona do systemu sterowania ładowaniem.
Dioda LED ładowania	<ul style="list-style-type: none">● niebieska wł.: podłączony EV.● niebieska migająca: zapisane ustawienia.● pomarańcz migająca: ładowarka zarezerwowana.● zielona migająca: ładowanie EV.● pomarańcz: wystąpił błąd, który można naprawić lub został on tymczasowo wyłączony przez serwer.● zielona: zakończono ładowanie.● wył.: brak podłączonego EV.● czerwona: wystąpił błąd krytyczny. (skontaktuj się z pomocą techniczną.)
Dioda LED połączenia Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">● Zielona migająca: ładowarka połączona z urządzeniem mobilnym za pomocą Bluetooth.● Niebieska migająca: ładowarka połączona z VCI (Interfejs komunikacyjny pojazdu) za pomocą Bluetooth.● Pomarańczowa migająca: ładowarka połączona z urządzeniem mobilnym i urządzeniem VCI za pomocą Bluetooth.● wył.: brak połączenia Bluetooth.

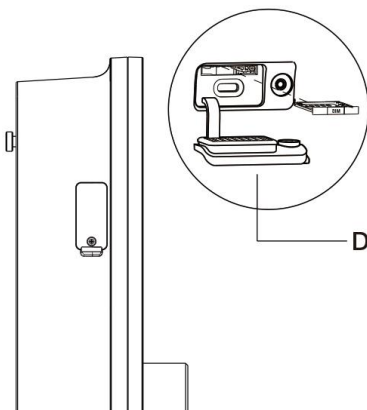
2.2 Opcje

Wyświetlacz

- A. Czujnik oświetlenia otoczenia— warunków otoczenia
- B. Wyświetlacz
- C. Wyjście zasilania (promienie podczerwone)

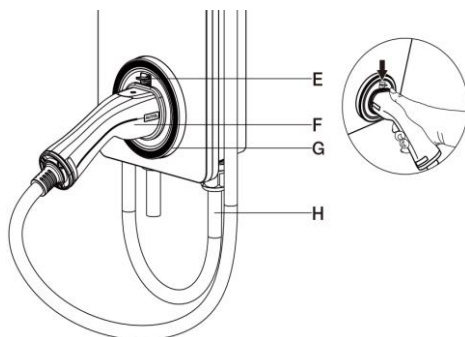


- D. Gniazdo na kartę SIM
(Dostępne w ładowarkach z funkcją 4G.)

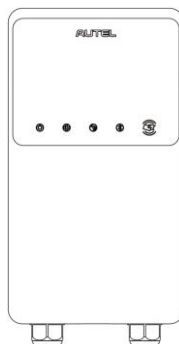


Model z kablem

- E. Blokada zabezpieczenia uchwytu do ładowania— **naciśnij, aby zwolnić z widełek wtyczkę typu 2 kabla do ładowania.**
- F. Wtyczka do ładowania typu 2
- G. Widełki
- H. Kabel do ładowania EV



(z wtyczką)



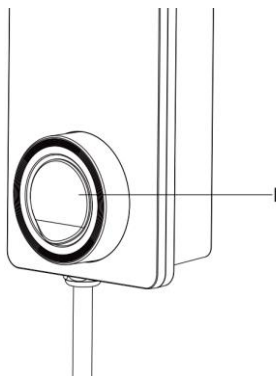
(bez wtyczki)

UWAGA

- Po zakończeniu ładowania należy zawiesić kabel do ładowania EV i umieścić wtyczkę na uchwycie. Patrz rysunek powyżej.
- Maks. długość kabla do ładowania EV wynosi 7,5 m.

Model z wtyczką z przesłoną

- I. Wtyczka z przesłoną, typu 2



2.3 Opis wyświetlacza



WAŻNE

Informacje w niniejszym rozdziale dotyczą wyłącznie ładowarki z wyświetlaczem.

Funkcje przycisków

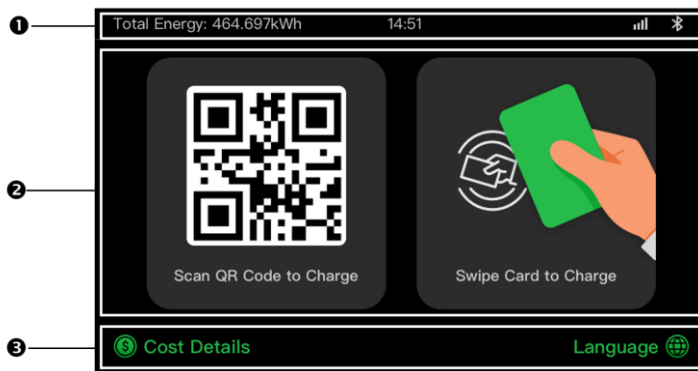
Przycisk	Opis
Koszt	Kliknij, aby wyświetlić koszt ładowania.
Język	Kliknij, aby wybrać język.
Stop	Kliknij, aby przerwać ładowanie.
OK	Kliknij, aby potwierdzić.
Cofnij	Kliknij, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

2.3.1 Ekran „Boot”



Ekran Boot wyświetlany po uruchomieniu ładowarki.

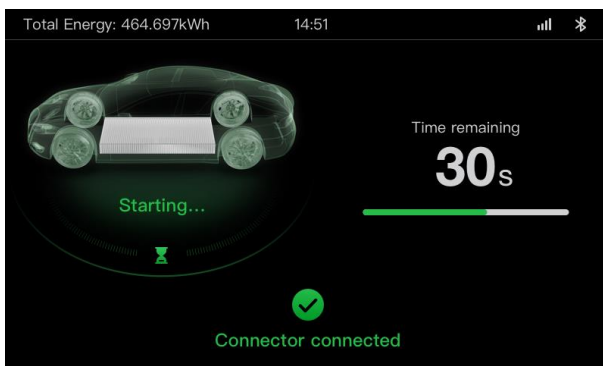
2.3.2 Ekran „Czuwanie/autoryzacja”



1. Pasek górny na ekranie— zużycie energii podczas ładowania, godzina, moc sygnału oraz łączność Bluetooth
2. Okno środkowe— umożliwia autoryzację: za pomocą kodu QR lub karty RFID
3. Pasek dolny na ekranie— przesunąć, aby wyświetlić koszty ładowania i wybrać język

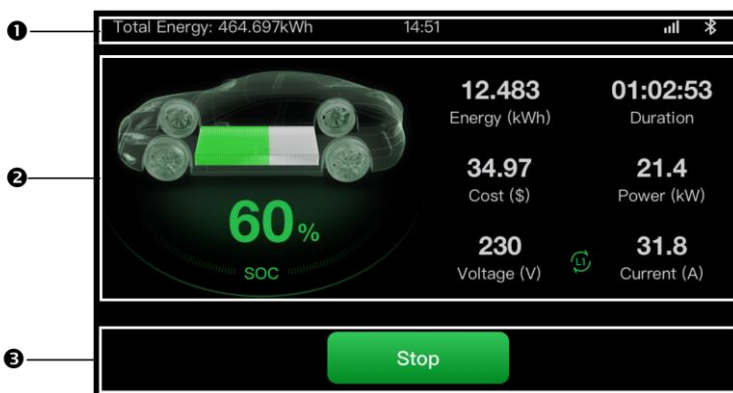
Gdy ładowarka nie jest używana, na wyświetlaczu pojawi się ekran czuwania/autoryzacji sygnalizując dostępność ładowarki do użycia. Po wyświetlaniu takiego ekranu, należy wybrać metodę autoryzacji (kod QR lub kartę RFID), aby rozpocząć sesję ładowania.

2.3.3 Ekran „Przygotowanie do ładowania”



2.3.4 Ekran „Ładowanie”

Z chwilą rozpoczęcia ładowania wyświetlony zostanie ekran sesji ładowania.




1. Pasek górny

- Ekran ładowania— wyświetlany status sesji ładowania w czasie rzeczywistym, wartość SOC oraz inne informacje dotyczące ładowanie takie, jak zużycie energii, czas trwania ładowania, aktualny koszt, moc, napięcie oraz natężenie prądu.
- Przycisk Stop— kliknij, aby przerwać ładowanie.

2.3.5 Ekran „Szczegóły transakcji”

Po zakończeniu ładowania, wyświetlany będzie ekran szczegółów transakcji. Kliknij przycisk **OK**, aby potwierdzić szczegóły transakcji.



The screenshot shows a mobile application interface with a dark background. At the top, it displays 'Total Energy: 464.697kWh' and the time '14:51'. The main title is 'Transaction Details'. Below it is a table with the following data:

Transaction Details	
Transaction ID	1234567890
Start time	2021/06/17 9:31:22
Stop time	2021/06/17 9:39:22
Duration	8 min
Energy	22.00kwh
Cost	CNY ¥12.2
Stop reason	Charging stopped

At the bottom of the screen, there is a large green button labeled 'OK (60s)'.

2.3.6 Ekran „Informacje o urządzeniu”



The screenshot shows a mobile application interface with a dark background. At the top, it displays 'Total Energy: 464.697 kWh' and the time '14:51'. The main title is 'Device Information'. Below it is a table with the following data:

Device Information	
Serial number	AE0007A1GMBC00249V
Product model	MaxiCharger
Power board	V5
Control board	V4
Display	LGS0101_V0.99.01
Meter version	V00.25 (Checksum:99A2)
Time zone	UTC+07:00

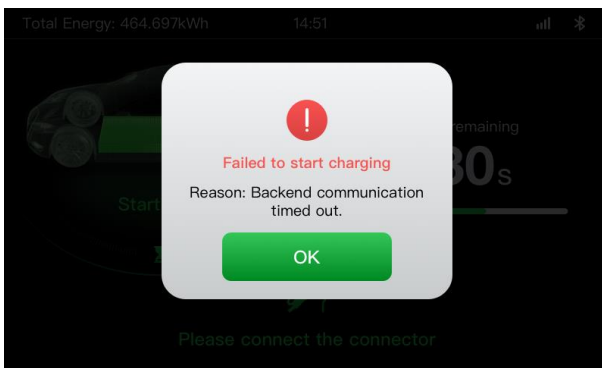
At the bottom of the screen, there is a large green button labeled 'Back' and navigation arrows with '1/2' in the center.

Wygląd ekranu Informacje o urządzeniu może się w rzeczywistości różnić od rysunku.

2.3.7 Ekran „Błąd”

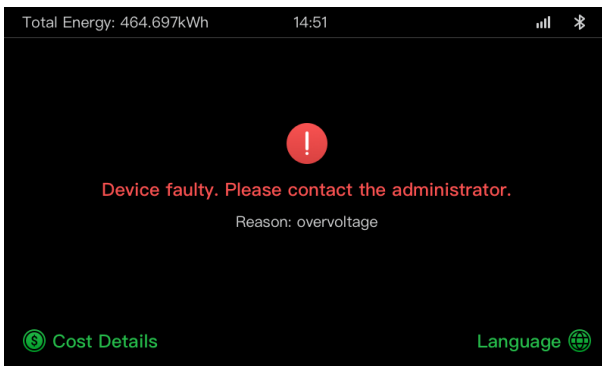
W zależności od rodzaju błędu na ekranie wyświetlany jest komunikat o błędzie.

Nieudane rozpoczęcie ładowania:

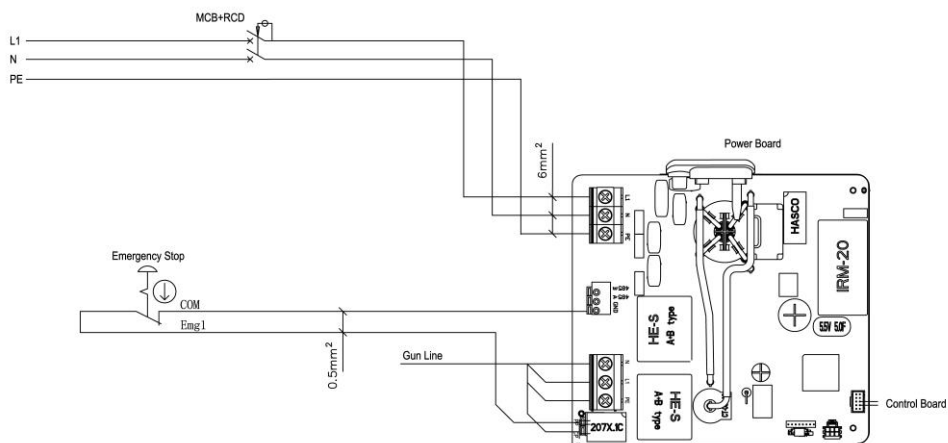


Kliknij przycisk **OK**, aby potwierdzić komunikat.

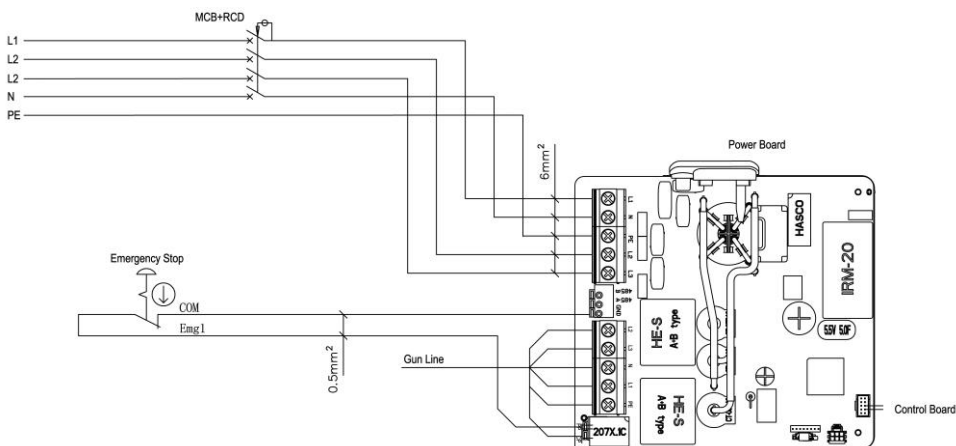
Błąd ładowarki. Skontaktuj się z pomocą techniczną Autel.



2.4 Schematy instalacji elektrycznej MCB, RCD oraz przycisku zatrzymania awaryjnego



Rysunek 2-1 MCB + RCD + przycisk zatrzymania awaryjnego (urządzenie o mocy 7.4 kW)



Rysunek 2-2 MCB + RCD + przycisk zatrzymania awaryjnego (urządzenie o mocy 11/22 kW)



Rysunek 2-3 Schemat podłączenia

Na rysunku powyżej przedstawiono podłączenie MCB, RCD, przycisku zatrzymania awaryjnego oraz ładowarki. Schemat dotyczy modelu o mocy 7,5 kW, 11 kW oraz 22 kW.

1. MCB + RCD
2. Przycisk zatrzymania awaryjnego

2.5 Specyfikacja

	Pozycja	Opis
Informacje o produkcie	Rodzaj ładowania	3 tryby ładowania
	Wejściowa/wyjściowa moc znamionowa i prąd	<ul style="list-style-type: none"> ● Jednofazowe: 7,4 kW/32 A ● Trójfazowe: 11 kW/16 A ● Trójfazowe: 22 kW/32 A
	Zabezpieczenie	Zabezpieczenie nadprądowe, przed wysoką temperaturą, przed przepięciem, przed zanikiem napięcia, ziemnozwarciowe z zabezpieczeniem przed prądem różnicowym typu B, ochrona przeciwprzepięciowa
	Zabezpieczenie ziemnozwarciowe	30 mA AC i 6 mA DC
	Napięcie wejściowe/wyjściowe	<ul style="list-style-type: none"> ● 230 V ±15%, jednofazowy ● 400 V ±15%, trójfazowy ● 50 Hz
	Typ sieci	TT, TN
Ogólna charakterystyka	Klasa ochrony IP i IK	Kabel: IP65; IK08 Gniazdo/osłona: IP54; IK08
	Wysokość w miejscu pracy	2000 m
	Wilgotność	< 95 % RH, bez kondensacji
	Zakres temperatury roboczej	-40°C do +55°C
	Zakres temperatury składowania	-40°C do +85°C
	Montaż	Do ściany lub podłoża przy użyciu słupka montażowego
	Wymiary (W x SZ x G)	Kabel: 336 x 187 x 85 mm gniazdo/osłona: 336 x 187 x 115 mm
Interfejs użytkownika	Sygnalizacja statusu	LED Aplikacja

	Pozycja	Opis
	Interfejs użytkownika	Aplikacja Autel Charge
	Łączność	<ul style="list-style-type: none"> ● 4G ● Bluetooth ● Wi-Fi ● Ethernet
	Protokoły komunikacji	OCPP 1.6J
	Uwierzytelnianie użytkownika	<ul style="list-style-type: none"> ● Aplikacja ● Karta RFID ● Kod QR
Aktualizacja oprogramowania	Aktualizacja oprogramowania	<ul style="list-style-type: none"> ● OCPP 1.6J ● Aplikacja ● Strona internetowa
Certyfikaty i normy	Normy	IEC/EN 61851-1, EN 62311, EN 62479, IEC/EN 62955
	Certyfikaty	<ul style="list-style-type: none"> ● CE ● TUV ● TR 25:2016 (ICS 43.120)
	Gwarancja	36 miesięcy

Tabela 2-1 Specyfikacja okablowania

	Parametr	Specyfikacja
Kabel wejściowy AC (Trójfazowy, 32 A)	Przekrój	Przekrój poprzeczny: 5 x 6 mm ²
	Długość	1800 mm
	Długość odizolowanego odcinka	12 mm
	Średnica zewn.	17,8 mm
Kabel wejściowy AC (Trójfazowy, 16 A)	Przekrój	Przekrój poprzeczny: 5 x 2,5 mm ²
	Długość	1800 mm
	Długość odizolowanego odcinka	12 mm
	Średnica zewn.	14,6 mm
Kabel wejściowy AC (jednofazowy, 32 A)	Przekrój	3 x 6 mm ²
	Długość	1800 mm
	Długość odizolowanego odcinka	12 mm
	Średnica zewn.	14,6 mm
Kabel RS485	Przekrój	Przekrój poprzeczny: 3 x 0,5 mm ²

Tabela 2-2 Specyfikacja uzupełniająca

Kategoria	Pozycja	Opis
MCB+RCD	Parametry zasilania	<ul style="list-style-type: none"> ● Jednofazowe: 7,4 kW, 30 mA ● Trójfazowe: 11/22 kW, 30 mA
	Zabezpieczenie	Zabezpieczenie nadprądowe, przed wysoką temperaturą, przed przepięciem, ziemnozwarciowe z zabezpieczeniem przed prądem różnicowym, ochrona przeciwprzepięciowa
	Napięcie	<ul style="list-style-type: none"> ● Jednofazowe: 230 V AC ● Trójfazowe: 400 V AC
	Model jednofazowy	<ul style="list-style-type: none"> ● MCB: GSB2-63M/2 C50 ● RCD: VIGI-63/2 30 mA
	Model trójfazowy	<ul style="list-style-type: none"> ● MCB: GSB2-63M/4 C50 ● RCD: VIGI-63/4 30 mA
Pokrywa modułu	Parametry zasilania	<ul style="list-style-type: none"> ● Jednofazowe: 7,4 kW ● Trójfazowe: 11/22 kW
Zatrzymanie awaryjne	Specyfikacja	Dostępne do urządzenia o mocy 7,4 kW, 11 kW i 22 kW.

Tabela 2-3 Spis części

Opis	Producent	Model
Wyłącznik awaryjny	Schneider Electric Industries SAS	XALK178 Typ : DC 12
Rozdzielnica do modelu 11/22 kW	Ensto Finland Oy	MODAB81PN (Wymiary : 238x231x113 mm)
Rozdzielnica do modelu 7 kW	Ensto Finland Oy	MODAB41PN (Wymiary : 166x231x113 mm)
Wyłącznik awaryjny do modelu 11/22kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	GSB2-63M/4 C50
Wyłącznik awaryjny do modelu 7 kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	GSB2-63M/2 C50
RCD do modelu 11/22 kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	VIGI-63/4 30 mA
RCD do modelu 7 kW	Tianshui 213 Electrical Apparatus Co., LTD.	VIGI-63/2 30 mA

Zaleca się stosowanie przewodu o przekroju 6mm². W przypadku niezgodności powyższej specyfikacji z lokalnymi przepisami, należy stosować się do specyfikacji wskazanej w przepisach.

2.6 Zestawienie modeli produktu

Ładowarka MaxiCharger AC Wallbox jest oznaczona kodem składającym się z siedmiu części:

Maxi U W - XX - YY - L - M - ZZ

I II III IV V VI VII

Część kodu	Opis	Wartość	Opis wartości
U	Oznakowanie modelu	EU AC	Seria EU AC
		EU1 AC	Seria EU1 AC
W	Moc	W7	7 kW
		W11	11 kW
		W22	22 kW
XX	Metoda podłączenia do pojazdu	BC3	Złącze z 3 m kablem z uchwytem
		BC5	Złącze z 5 m kablem z uchwytem
		BC7	Złącze z 7,5 m kablem bez uchwyty
		C3	Złącze z 3 m kablem
		C5	Złącze z 5 m kablem
		C7	Złącze z 7,5 m kablem
		S	Gniazdo wyjściowe (nie dotyczy modeli 11kW)
		H	Ostona wyjścia (nie dotyczy modeli 11kW)
YY	Bezprzewodowa	4G	Z wbudowaną funkcją 4G
		brak	Standardowa
L	Panel LCD		
M	Funkcja MID		
ZZ	Kolor	DG	Ciemno szary
		WH	Biały
		RG	Złoty
		SV	Srebrny

		B	Czarny
--	--	---	--------

3 Instalacja

3.1 Przygotowanie do instalacji

3.1.1 Wymagania wstępne

- Sprawdź, czy uzyskano wszystkie wymagane lokalnie pozwolenia.
- Sprawdź, czy dostępny jest kabel wejściowy AC.
- Sprawdź, czy kabel wejściowy AC **nie** jest pod **napięciem**.

3.1.2 Odpakowanie

1. Otwórz opakowanie.
2. Wyciągnij ładowarkę z kartonu.
3. Usuń całe opakowanie ładowarki.
4. Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części (zgodnie z zamówieniem).
5. Skontroluj ładowarkę oraz części pod kątem uszkodzeń. W przypadku widocznych uszkodzeń lub części niezgodnych z zamówieniem, należy się skontaktować z dystrybutorem.

3.1.3 Przygotowanie do instalacji

- Ładowarkę należy zamontować do płaskiej pionowej powierzchni o odpowiedniej wytrzymałości (np. ściany murowanej lub betonowej, cokołu, etc.). Maksymalna waga ładowarki wynosi ok. 6 kg (13 funtów).
- Ładowarkę należy zamontować w miejscu, spełniającym tolerancje dozwolonego promienia gięcia.
- Zalecana wysokość montażowa wynosi od 700 do 1500 mm (28 do 59 cali).
- Ładowarkę należy zamontować w miejscu zapewniającym ochronę przed uszkodzeniem.


















3.2 Instalacja mechaniczna

❗ WAŻNE

1. Instalowanie ładowarki w miejscu powodującym niebezpieczeństwo jest niedozwolone.
2. Przed rozpoczęciem instalacji, sprawdź czy posiadasz wszystkie narzędzia i części wymagane do instalacji. Patrz rozdział [3.2.1](#) lub Spis części.

3. Instalację ładowarki może wykonywać jedynie personel przeszkolony oraz posiadający wymagane kwalifikacje (elektryk z uprawnieniami).
4. W opakowaniu może nie być wszystkich koniecznych narzędzi.

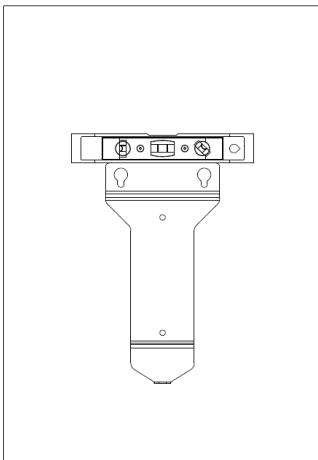
3.2.1 Części i narzędzia

Stacja ładująca		Płyta montażowa	
Śruba (M6 x 50) 2 PCS		Śruba (M5 x 12)	
Kolek (8 mm) 2 szt.		Karta 2 szt.	
Uszczelka kabla (M25)		Dławica kabla (M16)	
Wodoodporny dławik kablowy		Klucz Torx (typ T25)	
Śrubokręt (typ T10)		Uchwyt kabla (opcja)	
Słupek (opcja)		Wiertarka (brak w komplecie)	
Poziomica lub linijka (brak w komplecie)		Marker lub ołówek (brak w komplecie)	
Wkrętak (PH2) (brak w komplecie)			

3.2.2 Instalacja ładowarki

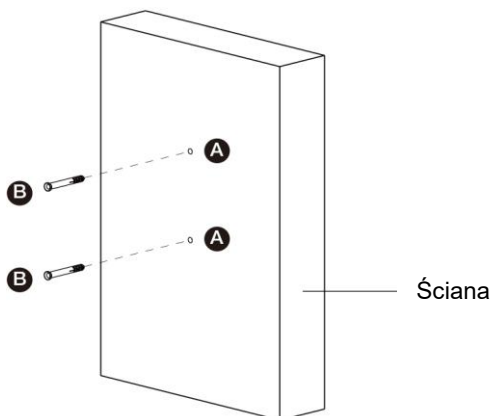
KROK 1

1. Ustaw płytę montażową w wybranym miejscu na ścianie i skoryguj ustawienie za pomocą poziomicy lub linijki.



Rysunek 3-1 Poziomowanie płyty montażowej

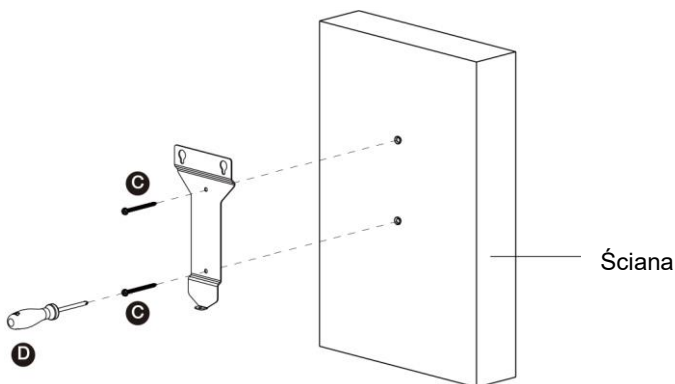
2. Za pomocą markera lub ołówka zaznacz dwa niższe otwory montażowe (A) oraz wywierć dwa otwory o średnicy 8 mm.
3. Wsuń do wywierconych najniższych otworów (B) dwa kołki rozporowe o średnicy 8 mm.



Rysunek 3-2 Wsuwanie kołków rozporowych

KROK 2

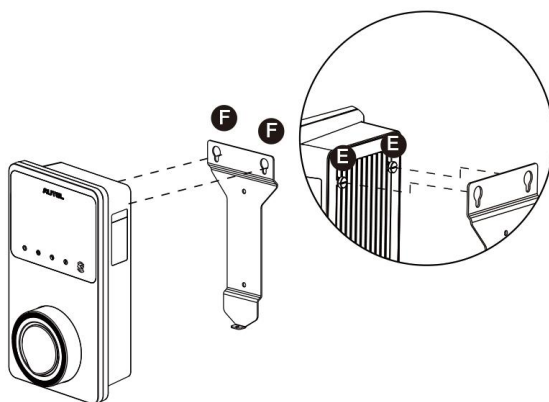
1. Zamocuj płytę montażową w wybranym miejscu za pomocą dwóch śrub M6 x 50 (C) wkręcanych w dolnych otworach montażowych.
2. Dokręć dwie śruby M6 x 50 za pomocą śrubokręta typu PH2 (D, brak w zestawie).



Rysunek 3-3 Mocowanie płyty montażowej

KROK 3

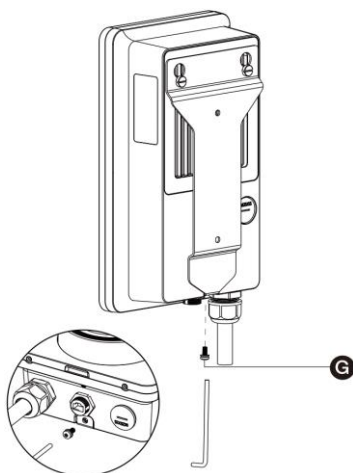
Zamocuj ładowarkę do płyty montażowej wkręcając dwie śruby (E) wystające z tyłu ładowarki w dwa górne otwory montażowe (F), po czym opuść ładowarkę.



Rysunek 3-4 Mocowanie ładowarki

KROK 4

Za pomocą śrubokręta torx T25 wkręć śrubę dostarczoną w komplecie M5 x 12 (G) w otwór na dole ładowarki oraz dokręć śrubę, aby zabezpieczyć ładowarkę.

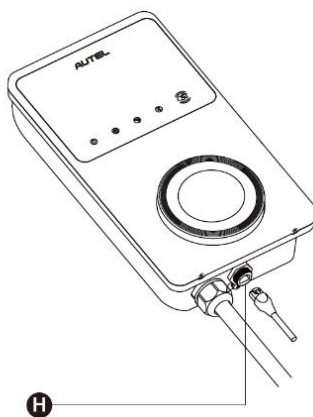


Rysunek 3-5 Zabezpieczenie ładowarki

KROK 5

Ładowarkę można podłączyć do Internetu za pomocą Ethernet, Wi-Fi lub karty SIM.

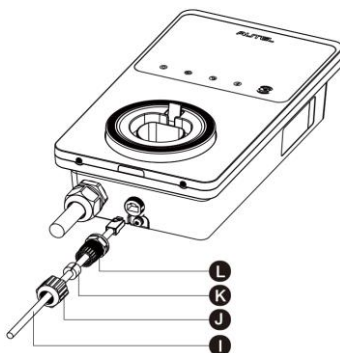
1. W celu podłączenia za pomocą kabla Ethernet, podłącz wtyczkę RJ45 kabla Ethernet do portu RJ45 (H) od spodu ładowarki.



Rysunek 3-6 Podłączenie kabla RJ45

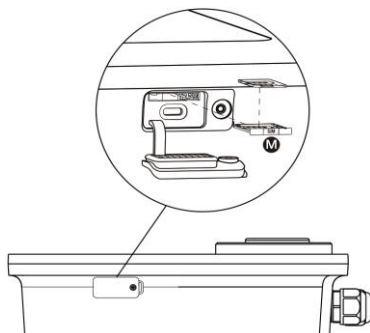
Przed podłączeniem kabla Ethernet, zalecamy podłączenie kabla Ethernet do wodoodpornej dławnicy Ethernet.

- Aby podłączyć dostarczaną w komplecie wodoodporną dławnicę Ethernet należy:
 - 1) Przełożyć kabel Ethernet z wtyczką RJ45 (I) przez nakrętkę (J) oraz wodoodporną zaślepkę (L) (pozostawiając trochę miejsce między nimi).
 - 2) Zamocować pierścień uszczelniający (K) do kabla Ethernet oraz wsunąć go do wodoodpornej zaślepki.
 - 3) Dokręcić nakrętkę do wodoodpornej zaślepki i sprawdzić, czy są one mocno zamocowane.



Rysunek 3-7 Podłączenie wodoodpornej dławnicy Ethernet

2. Aby zapewnić połączenie za pomocą karty SIM, należy zdjąć pokrywę karty SIM. W tym celu należy w pierwszej kolejności odkręcić śrubę M3 x 10 za pomocą wkrętaka typu T10. Następnie należy za pomocą śrubokręta wysunąć tackę na kartę SIM (I) oraz umieścić na niej kartę SIM. Sprawdź, czy karta jest włożona prawidłowo. Zamontuj ponownie pokrywę karty SIM wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



Rysunek 3-8 Wkładanie karty SIM

KROK 6

Podłącz ładowarkę i włącz zasilanie.

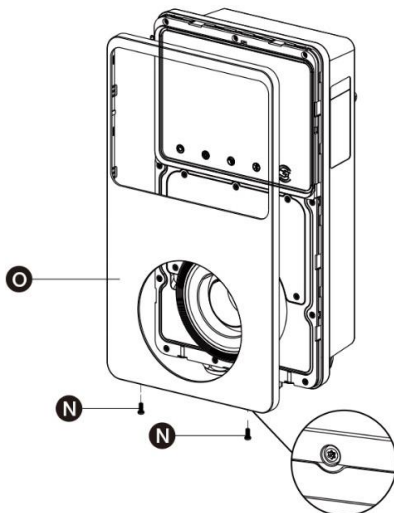
3.3 Przewody zasilające

WAŻNE

- Sprawdź, czy wielkość, przekrój, typ i przewodów są zgodne z przepisami elektrycznymi oraz parametrami ładowarki.
 - Po odłączeniu przewodów sprawdź, czy wszystkie śruby są dokręcone odpowiednim momentem oraz czy nie są poluzowane śruby listwy zaciskowej.
 - Przed podłączeniem ładowarki do zasilania sprawdź, czy wewnątrz ładowarki nie ma żadnych miedzianych przewodów lub brudu.
-

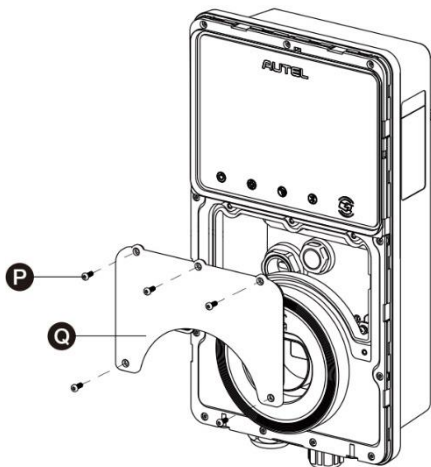
3.3.1 Zdejmowanie pokrywy

1. Wykręć dwie śruby (N) od spodu ładowarki za pomocą śrubokręta typu T10, aby zdjąć pokrywę (O).



Rysunek 3-9 Zdejmowanie pokrywy

2. Odkręć pięć śrub (P), aby zdjąć wewnętrzną osłonę (Q).



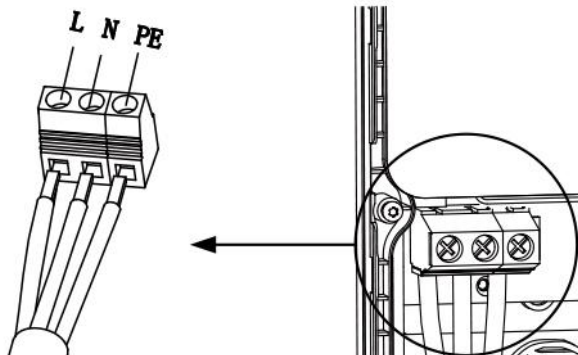
Rysunek 3-10 Demontaż wewnętrznej osłony

3.3.2 Podłączanie kabla AC

1. Usuń izolację na końcu kabla na długości do 12 mm.
2. Poluzuj dławnicę w dolnej części ładowarki po lewej stronie, wsuń kabel AC przez otwór oraz zamocuj dławnicę.

3.3.3 Podłączanie kabla AC, jednofazowego

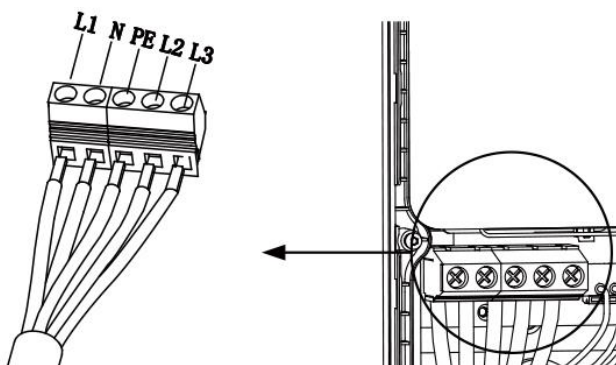
1. Poluzuj śruby w listwie zaciskowej.
2. Wsuń końcówkę przewodów.
3. Podłącz następujące przewody:
 - Uziemienie (PE, zielono/żółty)
 - Neutralny (N, niebieski)
 - Przewód zasilający AC (L, brązowy)
4. Dokręć śruby momentem 2 N·m (17,7 in·lbs) i zamocuj dławnicę.



Rysunek 3-11 Podłączenie kabla jednofazowego

3.3.4 Podłączenie kabla AC, trójfazowego

1. Poluzuj śruby w listwie zaciskowej.
2. Wsuń złączkę kabla do listwy zaciskowej.
3. Podłącz następujące przewody:
 - L1 (Brązowy)
 - Uziemienie (PE, zielono/żółty)
 - Neutralny (N, niebieski)
 - L2 (czarny)
 - L3 (szary)
4. Dokręć śruby momentem 2 N·m (17,7 in·lbs) i zamocuj dławnicę.



Rysunek 3-12 Podłączenie kabla trójfazowego

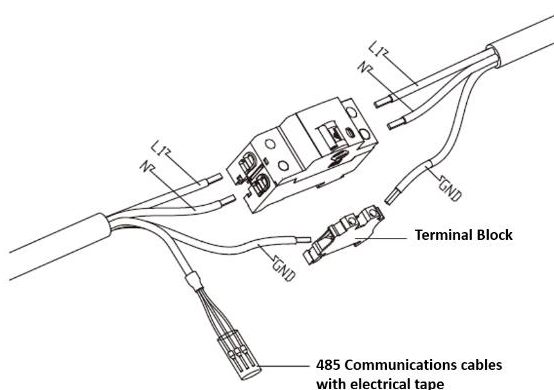
3.3.5 Montaż osłony

1. Zamontuj osłonę wewnętrzną dokręcając pięć śrub odpowiednim momentem.
2. Zamontuj pokrywę dokręcając dwie śruby od spodu ładowarki.

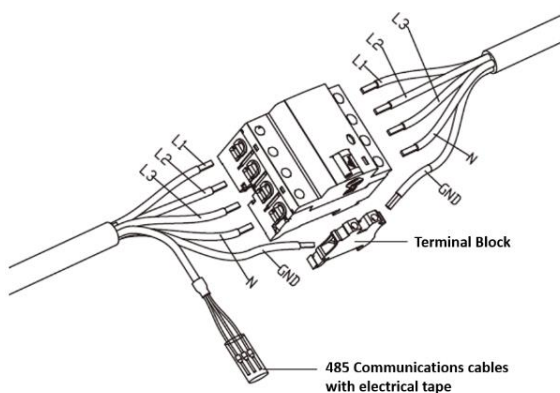
3.3.6 Podłączanie w rozdzielnicy

Powyższa procedura umożliwia zakończenie podłączania przewodów zasilania do stacji ładowania. Aby podłączyć przewody zasilania do puszki rozdzielczej, należy podłączyć przewody zgodnie z oznaczeniem listy zaciskowej.

W przypadku ładowarki wyposażonej w interfejs komunikacyjny 485, który nie będzie używany, należy takie przewody owinać taśmą izolacyjną zgodnie z rysunkami poniżej.



Rysunek 3-13 Podłączenie kabla jednofazowego do puszk rozdzielczej



Rysunek 3-14 Podłączenie kabla trójfazowego do puszk rozdzielczej

3.4 Zabezpieczenia

Urządzenie	Specyfikacja
Dedykowane urządzenie zabezpieczające	Opcje: <ul style="list-style-type: none">● RCD (minimum typ A) + MCB● RCBO (minimum typ A)
Zabezpieczenie nadprądowe, takie jak RCBO lub MCB (wyłącznik spełnia rolę głównego przełącznika ładowarki.)	Parametry wyłącznika: <ul style="list-style-type: none">● 40 A do ładowarki 32 A● 20 A do ładowarki 16 A Charakterystyka wyzwolenia: typ C
Wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD)	Min. typ A, o znamionowym prądzie resztkowym wyzwalającym maks. 30 mA (monitorowanie prądu DC zwarcia wewnątrz ładowarki > 6 mA.)

UWAGA

Parametry wyłącznika uzależnione są od średnicy oraz długości kabla, parametrów znamionowych ładowarki oraz warunków środowiska (w gestii elektryka).

Ładowarka Autel MaxiCharger posiada układ wykrywający upływ prądu 30 mA AC oraz 6 mA DC, który jest równoważny funkcji RCD typu B i jest on zgodny z normą IEC-61851.

W niektórych krajach obowiązujące normy mogą wymagać montażu zewnętrznych urządzeń zabezpieczających. Należy stosować się do obowiązujących lokalnie norm. Zalecany jest także zewnętrzny RCD+MCB lub RCBO o następujących parametrach:

- 7 kW: 30 mA Typ A RCBO 230 V/40 A
- 11 KW: 30 mA Typ A RCBO 400 V/20 A
- 22 kW: 30 mA Typ A RCBO 400 V/40 A

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z lokalnie obowiązującymi przepisami.

4 Obsługa

4.1 Włączanie ładowarki

Zamknij wyłącznik doprowadzający zasilanie do ładowarki oraz poczekaj aż załączone zostanie zasilanie. Następnie podczas uruchamiania wykonanych zostanie kilka automatycznych testów, w celu skontrolowania ładowarki pod kątem prawidłowego i bezpiecznego działania. W przypadku wykrytego możliwego do usunięcia błędu, podświetlona zostanie pomarańczowa dioda LED sygnalizacji ładowania. W przypadku błędu krytycznego podświetlona zostanie czerwona dioda LED.

Ostrzeżenie

Podczas obsługi należy zachować należyłą ostrożność.

4.2 Rozpoczęcie ładowania

Uwaga

Odłączanie uchwytu ładowarki podczas ładowania jest niedozwolone, gdyż może to spowodować uszkodzenie gniazda stacji lub złącza w EV.

4.2.1 Modele z kablem

1. Zdejmij wtyczkę do ładowania z widełek stacji.
2. Wsuń wtyczkę do ładowania do gniazda ładowania w EV.
3. Aby rozpocząć ładowanie wybierz jedną z czterech opcji:
 - Zbliź kartę RFID do czytnika RFID.
 - Kliknij **Start** na ekranie ładowania w aplikacji Autel Charge.
 - Jeśli zapisano ustawienia ładowania w aplikacji Autel Charge, ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie zgodnie z takimi ustawieniami.
 - Jeśli włączono funkcję Plug-and-charge w aplikacji Autel Charge, ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie, gdy prawidłowo zostanie podłączona wtyczka do ładowania.

4.2.2 Modele z gniazdem/osłoną

1. Podłącz wtyczkę do ładowania do gniazda ładowania w EV oraz do gniazda ładowarki.
2. Aby rozpocząć ładowanie wybierz jedną z czterech opcji:
 - Zbliź kartę RFID do czytnika RFID.

- Kliknij **Start** na ekranie ładowania w aplikacji Autel Charge.
- Jeśli zapisałeś ustawienia ładowania w aplikacji Autel Charge, ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie zgodnie z zapisanymi ustawieniami. (ustawienia ładowania.)
- Jeśli włączono funkcję Plug-and-charge w aplikacji Autel Charge, ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie, gdy prawidłowo zostanie podłączona wtyczka do ładowania. (obudowa Plug-and-charge.)

UWAGA

Sprawdź, czy odbywa się ładowanie EV. Ładowanie jest sygnalizowane przez migającą zieloną diodę LED ładowarki. W razie wątpliwości, podłącz ponownie kable ładowania lub skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

4.3 Zakończenie ładowania

UWAGA

Odłączenie kabla od EV podczas ładowania, spowoduje automatyczne odłączenie ładowarki od zasilania, a tym samym przerwanie ładowania.

4.3.1 Modele z kablem

1. Aby przerwać ładowanie, należy wybrać jedną z dwóch poniższych opcji:
 - Poczekaj aż zakończy się ładowanie, po czym nie są wymagane dodatkowe czynności w przypadku zapisanych ustawień ładowania lub plug-and-charge.
 - Podświetlona zostanie zielona dioda LED ładowania.
 - W aplikacji Autel Charge wyświetlony zostanie komunikat potwierdzający, że ładowanie zostało ukończone.
 - W przypadku ładowarki z wyświetlaczem, wyświetlony zostanie komunikat potwierdzający, że ładowanie zostało ukończone.

UWAGA

Po zakończeniu ładowania pojazdu, ładowarka zostanie automatycznie odłączona od zasilania.

- Zakończ ładowanie zbliżając ponownie kartę RFID do czytnika RFID lub klikając **Stop** na ekranie ładowania w aplikacji Autel Charge.
2. Wyciągnij wtyczkę do ładowania z gniazda pojazdu i ustaw ją na widelkach ładowarki.

4.3.2 Modele z gniazdem/osłoną

1. Aby przerwać ładowanie, należy wybrać jedną z dwóch poniższych opcji:
 - Poczekaj aż zakończy się ładowanie, po czym nie są wymagane dodatkowe czynności w przypadku zapisanych ustawień ładowania lub plug-and-charge.
 - Podświetlona zostanie zielona dioda LED ładowania.
 - W aplikacji Autel Charge wyświetlony zostanie komunikat potwierdzający, że ładowanie zostało ukończone.
 - W przypadku ładowarki z wyświetlaczem, wyświetlony zostanie komunikat potwierdzający, że ładowanie zostało ukończone.

 **UWAGA**

Po zakończeniu ładowania pojazdu, ładowarka zostanie automatycznie odłączona od zasilania.

- Zakończ ładowanie zbliżając ponownie kartę RFID do czytnika RFID lub za pomocą aplikacji Autel Charge.
2. Wyciągnij wtyczkę do ładowania z gniazda ładowarki i gniazda ładowania EV.

5 Usuwanie usterek i pomoc techniczna

5.1 Usuwanie usterek

Poz.	Nieprawidłowość	Rozwiązanie
1	Gdy podłączenie interfejsu komunikacyjnego 485 do puszkii rozdzielczej nie jest konieczne.	Zaizoluj przewody interfejsu komunikacyjnego 485 taśmą izolacyjną.
2	Brak połączenia Bluetooth pomimo prawidłowo ustawionej ładowarki.	Sprawdź, czy kod QR ładowarki jest zgodny z kodem QR w instrukcji. Jeśli kody będą zgodne sprawdź, czy w urządzeniu mobilnym włączono Bluetooth; W przeciwnym razie skontaktuj się działem pomocy technicznej.
3	Nieudane rozpoczęcie ładowania wg zapisanych ustawień.	Wsunięcie kabla ładowania EV do portu ładowania EV jest niemożliwe podczas wykonywanego po raz pierwszy zapisywania ustawień ładowania. Wsuń kabel ładowania EV zapisaniu ustawień ładowania.
4	Utrata karty.	Przejdź do <i>Me > My Charger > Charge Card</i> , aby skasować kartę i zapobiec użyciu przez osoby nieupoważnione. Do jednego konta można przypisać maks. pięć kart.
5	Przepięcie	Za pomocą uniwersalnego miernika wykonaj pomiar napięcia na wejściu zasilania. Gdy wynik będzie większy lub równy 264V, należy się skontaktować z operatorem sieci energetycznej.
6	Zapad napięcia	Za pomocą uniwersalnego miernika wykonaj pomiar napięcia na wejściu zasilania. Gdy wynik będzie niższy lub równy 70 % napięcie znamionowego (161 V), należy się skontaktować z operatorem sieci energetycznej.

Poz.	Nieprawidłowość	Rozwiązanie
7	Brak fazy	Sprawdź przewody w rozdzielnicy. Jeśli dwa przewody są przypadkowo połączone, należy je rozdzielić.
8	Nieprawidłowe podłączenie: prawdopodobnie przewodu neutralnego i drugiego przewodu	Podłącz prawidłowo przewody.
9	Zwarcie doziemne	Sprawdź, czy ładowarka jest prawidłowo uziemiona.
10	Awaria zasilania	Sprawdź, czy załączony jest przełącznik wyłącznika automatycznego.
11	Przegrzanie	<ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdź, czy kabel do ładowania EV jest mocno podłączony. ● Sprawdź, czy temperatura robocza mieści się w zakresie podanym na etykiecie. ● Przerwij ładowanie. Ładowanie można będzie rozpocząć ponownie o upływie pół godziny.
12	Wykryty prąd resztkowy	Odłącz i podłącz pojazd ponownie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.
13	Nieprawidłowy sygnał napięcia	Odłącz i podłącz pojazd ponownie.
14	Błąd stycznika	Skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.
15	Przetężenie	Odłącz i podłącz pojazd ponownie.
16	Błąd sygnału	Za pomocą przyrządu do diagnostyki Autel zeskanuj błąd oraz skontaktuj się z producentem pojazdu, aby skasować błąd.
17	Brak połączenia (PP) lub błąd PP	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontroluj podłączenie kabla do ładowania EV. ● Sprawdź, czy kabel do ładowania EV nie jest przetarty lub przerwany. ● Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.

Poz.	Nieprawidłowość	Rozwiązanie
18	Awaria blokady E-lock	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontroluj podłączenie kabla do ładowania EV. ● Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.
19	Błąd przełącznika zasilania	Skorzystaj z pomocy elektryka.
20	Awaria modułu komunikacyjnego Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdź, czy w urządzeniu mobilnym włączono Bluetooth i czy ładowarka jest podłączona do zasilania oraz czy jest uruchomiona. ● Wykonaj ponownie parowanie ładowarki z urządzeniem za pomocą Bluetooth. ● Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.
21	Nieudana aktualizacja za pomocą Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdź, czy ładowarka ma status bezczynności. ● Sprawdź, czy sprawne jest połączenie Bluetooth. ● Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.
22	Awaria połączenia z Internetem	<ul style="list-style-type: none"> ● Możesz użyć innego urządzenia, aby zapewnić łączność Internetem, sprawdź, czy sprawne jest połączenie z Internetem. ● Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.
23	Dostępna wyłącznie jednofazowa instalacja elektryczna. W jaki sposób wykonać podłączenie przewodów zasilania?	Podłącz przewód L1, N oraz PE do listwy zaciskowej ładowarki zgodnie z instrukcjami. Podłączenie przewodów do puszki rozdzielczej jest identyczne.

5.2 Serwis

Jeśli usunięcie usterki lub awarii będzie niemożliwe należy się skontaktować z lokalnym punktem serwisowym.

AUTEL

- **Internet:** www.autelenergy.com
- **Tel.:** +49 (0) 89 540299608 (poniedziałek- piątek, 9:00-18:00 czas lokalny)
- **Email:** sales.eu@autel.com; support.eu@autel.com
- **Adres:** Landsberger Str. 408, 4. OG, 81241 München, Niemcy

6 Informacje o zgodności z przepisami

Produkt spełnia wymogi następujących norm i/lub dokumentów normatywnych:

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 301 489-52 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 301 908-1 V13.1.1

EN 301 908-2 V13.1.1

EN 301 908 -13 V13.1.1

EN 301 511 V12.5.1

EN 50663

EN 50665

BS EN IEC 61851-1

EN IEC 61851-1

IEC 61851-21-2

EN IEC 61851-21-2

EN 50470-1

EN 50470-3

TR 25:2016 (ICS 43.120)